

## SOMMAIRE

### DOSSIER

<b>«L'autre onze septembre»</b> .....	5
Ricardo Brodsky BAUDET	
<b>Septembre 2003: où en est l'Amérique latine?</b> .....	7
Elio DI RUPO	
<b>L'autre 11 septembre des Amériques</b> .....	13
Serge HUSTACHE	
<b>Chili: quel axe entre le bien et le mal?</b> .....	17
Paul SCHILLINGS	
<b>Mercredi 12 septembre 1973: le monde est plus pauvre aujourd'hui</b> .....	19
François MITTERRAND	
<b>«Je ne veux pas oublier»</b> .....	21
Sergio POBLETE	
<b>Trente ans après le putsch militaire de 1973, les Chiliens ne parviennent pas à régler la question de l'impunité régnante</b> .....	29
J. PALMA	
<b>Le Chili d'Allende, un point de repère pour construire l'avenir</b> .....	35
Pierre GALAND	
<b>Septembre 2003: premiers bégaiements... d'une nouvelle expression politique?</b> .....	43
Gaëlle JULLIEN	
<b>Santiago du Chili: 11 septembre 1973</b> .....	61
Claude EMONTS	
<b>Le Collectif d'accueil aux réfugiés du Chili: un héritage</b> .....	63
Jérge MAGASICH	
<b>L'accueil des réfugiés chiliens: une solidarité unique</b> .....	67
Diane de WOUTERS et Jeanne ROLAND (COLARCH)	
<b>Mémoires d'un combat pour croire en l'avenir</b> .....	71
Anne-Marie LIZIN	
<b>L'exil et l'insupportable impunité d'un dictateur</b> .....	75
Rosario AGUILAR	
<b>Pour une responsabilité collective</b> .....	79
Victoria VIDEGAIN	
<b>Le coup d'état était inévitable</b> .....	85
Carlos POBLETE	
<b>L'accueil des réfugiés chiliens en Belgique, un exemple extraordinaire de solidarité</b> .....	89
Franz Peštes VLAHOVIC	
<b>Chiliens en exil: la fuite, l'accueil, un nouveau départ</b> .....	97
Valérie LIETERS	
<b>Ville populaire: un projet stratégique-culturel</b> .....	101
Marcia FORTINOY	

<b>Quilapayun, musiciens citoyens .....</b>	<b>113</b>
Guillermo García CAMPOS	
<b>La culture latino-américaine autrement .....</b>	<b>117</b>
María UNDURRAGA	
<b>Les médias au Chili: liberté, résistance et aliénation.....</b>	<b>121</b>
David CUSATTO	
<b>La rupture pour vivre; la création pour guérir .....</b>	<b>127</b>
Estela UNDURRAGA	
<b>L'activation de la mémoire .....</b>	<b>133</b>
Ronnie RAMÍREZ	
<b>L'autre 11 septembre et l'horreur économique .....</b>	<b>137</b>
Marie-José LALOY	
<b>Chili, pays laboratoire .....</b>	<b>141</b>
Jorge MAGASICH	
<b>Trente ans après la disparition du président Allende, son message reste d'actualité .....</b>	<b>161</b>
Germain URREA	
<b>Le gouvernement populaire et les POBLADORAS.....</b>	<b>173</b>
Teresa VALDÉS	
<b>Uruguay : un coup d'État révélateur trois mois plus tôt .....</b>	<b>183</b>
Fernando GONZÁLEZ PETRAGLIA	
<b>Les décennies perdues de l'Amérique latine .....</b>	<b>189</b>
Arnaud ZACHARIE	
<b>Les crises de la dette extérieure de l'Amérique latine au XIXe siècle et dans la première moitié du XXe .....</b>	<b>199</b>
Éric TOUSSAINT	
<b>L'Union européenne et l'Amérique latine: investissements, stratégies d'entreprises et partenariat transatlantique .....</b>	<b>213</b>
Gustavo BUSTER	
<b>TOUS COMPTES FAITS</b>	
<b>Et par le pouvoir d'un mot.....</b>	<b>230</b>
Jean-Pol BARAS	
<b>AUTOUR DE L'ÉDUCATION PERMANENTE .....</b>	<b>235</b>
<b>Vote du décret:</b>	
• Intervention du ministre Rudy Demotte à la Commission parlementaire Culture du vendredi 4 juillet 2003	
• Discours du ministre Christian Dupont à la séance plénière du 15 juillet 2003	
• Discussion générale à la séance plénière du 15 juillet 2003	
• Vote à la séance plénière du 15 juillet 2003	
<b>ACTUALITÉS DE L'ÉDUCATION PERMANENTE .....</b>	<b>245</b>